| **MAPPA** | | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1) INFORMAZIONI GENERALI** | | | | | | |
| TITOLO DEL PERCORSO | LA STAMPE IN FRIÛL | | | | | |
| CONTESTO DI LAVORO | scuola | | | SCUOLA PRIMARIA DI POVOLETTO | | |
| classe/sezione e numero di alunni | | | 3^A 14 alunni  3^B 18 alunni | | |
| docenti | | | *nomi:* | | *discipline/e* |
| Lia Costantini | | Friulano |
| Prisca Baracetti | | Arte, Tecnologia |
| esperti | | | / | | |
| competenze linguistiche preesistenti | | | ***Situazione linguistica della classe-gruppo***  In entrambe le classi fin dalla prima i bambini hanno seguito lezioni di lingua inglese *(1 ore settimanale in prima, 2 ore in seconda, 3 ore in terza)* e partecipato a progetti di/in lingua friulana con interventi di un’ora settimanale circa.  Nella classe 3^A risultano di madrelingua friulana 6 bambini, gli altri 8 non parlano il friulano in famiglia, ma lo comprendono; tutti partecipano alle lezioni di/in lingua friulana. Sono presenti 4 alunni con un genitore che parla una lingua diversa dall’italiano.  Nella classe 3^B risultano di madrelingua friulana 8 bambini, gli altri 10 non parlano il friulano in famiglia, ma lo comprendono; tutti partecipano alle lezioni di/in lingua friulana. E’ presente un alunno con entrambi i genitori stranieri. | | |
| MOTIVAZIONI | Il progetto è nato all’interno del percorso di tecnologia: scopo finale è far conoscere ai bambini il meccanismo con cui si stampa, la sua storia e realizzare al termine una copertina di un libro di testo decorato a stampe.  Il lavoro, inoltre, è stato progettato per promuovere l’educazione bi-plurilingue e sviluppare il plurilinguismo come competenza individuale e come uno dei valori fondamentali in campo educativo e didattico.  Attraverso questo progetto si è inteso favorire, nel contesto scolastico, l’uso e la valorizzazione di più lingue di insegnamento/apprendimento e di comunicazione, coinvolgendo i bambini in attività che integrano la lingua italiana e la lingua friulana. | | | | | |
| TEMPI | durata | | | | da aprile a giugno 2021 | |
| scansione/frequenza | | | | settimanale | |
| SPAZI | Le attività sono state svolte nella scuola primaria: nell’aula di classe, nell’aula di sfogo, nel laboratorio di informatica. | | | | | |
| DISCIPLINE /  CAMPI D’ESPERIENZA | Lingua friulana – arte e immagine - tecnologia | | | | | |
| LINGUE | Italiano – friulano | | | | | |
| MATERIALI/ STRUMENTI USATI | computer, LIM, stampante  libri e vocabolari (cartaceo/digitale)  materiali per attività grafico-pittoriche | | | | | |
| **2) SCHEDA DIDATTICA GENERALE** | | | | | | |
| OBIETTIVI LINGUISTICI COMUNICATIVI E DISCIPLINARI | | | Gli obiettivi linguistici del percorso si rifanno al curricolo di istituto:   * **Comprendere messaggi orali:** comprendere parole e brevi messaggi scritti, istruzioni e consegne * **Leggere e comprendere messaggi scritti:** leggere e capire parole, espressioni, istruzioni. * **Comunicare messaggi orali e scritti:** ripetere parole, frasi, espressioni; collegare il nome di oggetti sulla base di immagine date.   Gli obiettivi comunicativi considerati sono:   * Promuovere la consapevolezza linguistica. * Sviluppare la capacità comunicativa. * Rafforzare negli alunni la competenza linguistica di base. * Favorire un apprendimento plurilingue utilizzando nelle attività didattiche la lingua italiana e la lingua friulana. * Incrementare il lessico nelle due lingue. * Capire le consegne date in lingua italiana, e in lingua friulana. * Riflettere sulla pluralità linguistica. * Educare all’ascolto, al ritmo e all’intonazione. * Acquisire fiducia nelle proprie capacità espressive. * Sviluppare nei bambini la voglia di comunicare in più lingue.   A livello disciplinare:   * Diventare protagonisti attivi nell’apprendimento delle nuove tecnologie. * Stimolare nei bambini l’interesse per la metodologia delle scoperte scientifiche. * Comprendere i bisogni dell’uomo che sono alla base delle invenzioni * Conoscere i procedimenti tecnologici riguardanti la stampa * Sviluppare la capacità di formulare ipotesi * Riflettere sui risultati e sugli errori per migliorare i lavori prodotti * Sviluppare attività manuali. * Collaborare nelle attività manuali | | | |
| METODOLOGIE / STRATEGIE USATE | | | Nella conduzione delle attività sono stati condivise dalle docenti strategie e modalità:   * Instaurare in classe un clima favorevole agli scambi comunicativi, al confrontare ipotesi e opinioni; * Favorire la conoscenza attraverso la problematizzazione, la formulazione di ipotesi, la ricerca delle risposte mediante letture, presentazioni multimediali, oggetti di eventi passati; * Prevedere attività laboratoriali per la costruzione pratica di libri e strumenti per la stampa; * Attuare momenti in CLIL (Content and Language Integrated Learning: apprendimento integrato di lingua e contenuto) in lingua friulana; * Favorire l’uso delle nuove tecnologie informatiche (computers, L.I.M., vocabolari digitali, file audio e video…). | | | |
| **3) DESCRIZIONE DEL PERCORSO** | | | | | | |
| FASI DEL LAVORO | | | * La carta in Friuli: presentazione delle prime attività cartiere in Friuli, dibattito e confronto con le conoscenze pregresse. * La stampa in Friuli: presentazione delle prime attività di stampa in Friuli: dibattito e confronto con le conoscenze pregresse * Presentazione e lettura del primo libro stampato in Friuli * Costruzione di una pagina tratta dal libro: attività di tecnologia e friulano * Produzione di stampini artigianali con materiale di recupero * Decorazione della pagina con gli stampini autoprodotti: attività di arte e friulano * Valutazione del percorso | | | |
| **4) MATERIALI** | | | | | | |
| MATERIALI  USATI | | | - dizionario italiano-friulano cartaceo e dizionario digitale (GDBTF)  - filmati e presentazioni multimediali  - materiali di recupero e di cartoleria comune | | | |
| MATERIALI  PRODOTTI | | | Stampini artigianali  Pagina decorata a mano con la stampa di una ricetta antica. | | | |
| **5) VALUTAZIONE** | | | | | | |
| ASPETTI LINGUISTICI | | Il percorso ha permesso di raggiungere gli obiettivi linguistici previsti per le due lingue.  In particolare sono state acquisite/migliorate le seguenti abilità linguistico comunicative in lingua friulana   * arricchimento del lessico e acquisizione di termini specifici * capacità di descrivere oralmente le fasi di un’esperienza diretta * maggiore consapevolezza rispetto alla grafia delle due lingue | | | | |
| CONTENUTI DISCIPLINARI | | I contenuti disciplinari sviluppati in friulano sono stati acquisiti pienamente da tutti gli alunni; la modalità laboratoriale con cui è stato condotto il progetto ha permesso di controllare via via l’acquisizione di concetti e tecniche che i ragazzi hanno mostrato di saper applicare nella pratica. | | | | |
| INTERESSE PARTECIPAZIONE MOTIVAZIONE | | L’interesse è stato significativo e costante durante tutto il percorso, sia per gli argomenti e le esperienze realizzate, sia per le lingue con le quali sono state veicolate.  La classe ha partecipato attivamente e il livello di motivazione è stato elevato da parte di tutti i bambini. | | | | |